



Генеральная Ассамблея  
Экономический и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

A/46/266  
E/1991/106  
25 June 1991  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок шестая сессия  
Пункт 84 первоначального перечня\*

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
Вторая очередная сессия 1991 года  
Пункт 16 предварительной повестки  
дня\*\*

МЕЖДУНАРОДНОЕ ДЕСЯТИЛЕТИЕ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ  
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ

Доклад Генерального секретаря

РЕЗЮМЕ

В соответствии с просьбами, содержащимися в резолюциях 44/236 от 22 декабря 1989 года и 45/185 от 21 декабря 1990 года, в настоящем докладе содержится информация о ходе осуществления плана действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. В докладе приводится обзор деятельности, проводимой на страновом уровне и на уровне организаций системы Организации Объединенных Наций, а также содержится общее описание организационных и финансовых мероприятий.

\* A/46/50.

\*\* E/1991/100.

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 2	3
II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ РАМКИ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ДЕСЯТИЛЕТИЯ .....	3 - 17	3
A. Общая информация .....	3	3
B. Меры в области политики на национальном уровне	4	4
C. Национальные комитеты и координационные центры	5 - 8	4
D. Крупные совещания и другие мероприятия, организованные в связи с проведением Десятилетия	9 - 16	5
E. Научно-технический комитет .....	17	8
III. МЕРОПРИЯТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	18 - 73	12
IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ .....	74 - 79	22
V. ВЫВОДЫ .....	80 - 84	24
<u>Приложения.</u> СПИСОК АДРЕСОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ КОМИТЕТОВ И/ИЛИ КООРДИНАЦИОННЫХ ЦЕНТРОВ .....		26

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Объявляя 90-е годы Международным десятилетием по уменьшению опасности стихийных бедствий в своей резолюции 44/236 от 22 декабря 1989 года, Генеральная Ассамблея постановила включить в повестку дня своей сорок шестой сессии пункт, озаглавленный "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий", и просила Генерального секретаря на двухгодичной основе представлять Ассамблее через Экономический и Социальный Совет доклад о деятельности в рамках Десятилетия. На своей сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея, приняв к сведению доклад о ходе Десятилетия, представленный Генеральным секретарем (A/45/621), в своей резолюции 45/185 от 21 декабря 1990 года также просила Генерального секретаря представить доклад о ходе осуществления программ и мероприятий Десятилетия.

2. Следует напомнить, что рекомендации Генеральной Ассамблеи в отношении осуществления Десятилетия содержались в Международных рамках действий для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, представленных в приложении к резолюции 44/236, которые также определили организационные мероприятия для Десятилетия. В настоящем докладе содержится информация по состоянию на 23 мая 1991 года об осуществлении программ и мероприятий Десятилетия и об организационных и финансовых мерах. В течение этого года будет издано добавление, содержащее обновленную информацию, а также ежегодный доклад Научно-технического комитета, просьба о предоставлении которого также содержалась в резолюции 44/236 Генеральной Ассамблеи.

## II. МЕЖДУНАРОДНЫЕ РАМКИ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

### A. Общая информация

3. В приложении к резолюции 44/236 Генеральная Ассамблея установила Международные рамки действий для Десятилетия, содержащие руководящие принципы в отношении мер в области политики, которые должны быть приняты на национальном уровне, и описание деятельности, которая должна проводиться в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также предусматривающие организационные и финансовые мероприятия, включая создание специального совета высокого уровня, научно-технического комитета и секретариата. Ниже содержится информация о выполнении этого решения. Можно отметить, что на данном, первом этапе Десятилетия политическая решимость, воплощенная в провозглашении Десятилетия государствами - членами Организации Объединенных Наций с 1 января 1990 года, укрепляется посредством постепенного создания национальных комитетов и координационных центров для Десятилетия, что требует принятия решений внутриполитического характера и в некоторых случаях соответствующих законодательных актов. Этот постепенный процесс указывает на то, что основной акцент начинает перемещаться с существующей в настоящее время тенденции к проведению ответных мероприятий ex post facto на деятельность, которая должна осуществляться до того, как произойдет стихийное бедствие.

### В. Меры в области политики на национальном уровне

4. Как предлагается в рекомендациях Международной специальной группы экспертов (A/44/322/Add.1-E/1989/114/Add.1), в соответствии с которыми было начато осуществление Десятилетия, основное внимание стратегиям и мероприятиям, направленным на уменьшение уязвимости социально-экономических систем от представляющих собой серьезную опасность стихийных бедствий, должны уделять сами уязвимые страны в рамках процесса национального развития. На этом начальном этапе Десятилетия все большее число стран принимают меры по разработке национальных программ по смягчению последствий стихийных бедствий, которые включают в себя экономические аспекты, мониторинг вероятности крупных стихийных бедствий, разработку мер структурного и неструктурного характера, создание или совершенствование систем раннего предупреждения и разработку мер по обеспечению готовности. В целом все эти шаги в конечном итоге станут частью согласованных национальных стратегий, призванных уменьшить последствия стихийных бедствий. В рамках этих мер важную роль в соответствии с рекомендацией Генеральной Ассамблеи играют национальные комитеты по проведению Десятилетия.

### С. Национальные комитеты и координационные центры

5. Национальные комитеты созданы в сотрудничестве с соответствующими научно-техническими комитетами и прочими заинтересованными секторами. На настоящий момент создано почти 90 национальных комитетов или координационных центров, каждый из которых имеет свой собственный круг ведения и юридическое основание; во многих случаях происходит изменение структуры существующих механизмов ликвидации последствий стихийных бедствий, с тем чтобы отразить новую признанную цель предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним. Перечень национальных комитетов по проведению Десятилетия содержится в приложении.

6. Увеличение числа национальных комитетов говорит о признании их центральной роли в осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия на национальном уровне и о том, что у них также будет возможность вносить свой вклад на региональном и межрегиональном уровнях. Национальные комитеты действительно помогают определять национальные приоритеты, разрабатывать и претворять в жизнь планы в области смягчения последствий и предупреждения стихийных бедствий, разрабатывать проекты и осуществлять контроль за ходом их выполнения, а также содействуют в предоставлении информации и консультативных услуг заинтересованным правительствам, государственным службам и связанным с ними организациям и всему государственному сектору в целом. Естественно, состав отдельных национальных комитетов различается в зависимости от ряда факторов, включая уровень развития соответствующей страны, имеющий потенциал и наличие технического опыта, а также от частотности и характера стихийных бедствий, которые могут затронуть эту страну, и уровня информированности о потенциальных преимуществах, которые дает деятельность по смягчению последствий стихийных бедствий.

7. Один из основных принципов концепции Десятилетия состоит в том, что стратегии смягчения последствий стихийных бедствий должны эффективно выполняться при помощи национальных комитетов в контексте национальных планов развития. В этой связи, согласно оценкам, материальные и экономические последствия значительного стихийного бедствия в некоторых странах могут перечеркнуть результаты в области развития, достигнутые за пять лет напряженных усилий. Насколько удастся уменьшить эти последствия, настолько увеличится вклад мер по уменьшению опасности стихийных бедствий в процесс развития. И наоборот, в рамках планирования в целях развития должен учитываться фактор уязвимости от стихийных бедствий.

8. С учетом этого и в целях подготовки к работе Научно-технического комитета секретариат Десятилетия направил национальным комитетам соответствующие документы в целях выявления проблем и недостатков на национальном уровне. Поступившие на настоящий момент ответы указывают на то, что немногие национальные комитеты на данном этапе в состоянии эффективно функционировать и, безусловно, многим из них потребуются соответствующие консультации и помощь. Очевидно, что правительства остро нуждаются в информации относительно целей и функций национальных комитетов, оптимального состава таких комитетов и вклада, который они могут вносить в национальное развитие. Эти мнения были признаны, в частности, в Научно-техническом комитете, который представил в этой связи ряд рекомендаций. Необходимый справочный материал, содержащийся в приложении к предложению Генерального секретаря о проведении Десятилетия (см. A/44/322-E/1989/114), будет обновлен и затем распространен посредством Информационного бюллетеня Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, а также в рамках контактов с национальными комитетами и их запланированными региональными совещаниями. При этом будет также использоваться помощь координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций на национальном уровне, а также содействие национальных групп по чрезвычайным ситуациям, создающимся в результате осуществляемой в настоящее время программы в области подготовки кадров Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)/Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ИНДРО), о которой в настоящем докладе говорится ниже. Также был поднят вопрос о ресурсах для поддержки осуществления стратегий в области смягчения последствий стихийных бедствий, который необходимо будет рассмотреть.

D. Крупные совещания и другие мероприятия, организованные в связи с проведением Десятилетия

9. Отрадно отметить, что с начала Десятилетия проводится все большее число международных, региональных и национальных совещаний, связанных с самыми различными аспектами проблемы смягчения последствий стихийных бедствий в рамках Десятилетия. Будет представлен график основных связанных с Десятилетием мероприятий, который также регулярно обновляется и распространяется. Более подробная информация по нескольким из числа наиболее близких по тематике совещаний содержится в нижеследующих пунктах. Направленность этих совещаний указывает на все большее внимание, уделяемое проблеме повышения информированности о потенциальных выгодах, связанных с деятельностью по смягчению последствий стихийных бедствий.

Международная конференция по вопросам проведения Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий (27 сентября-3 октября 1990 года, Япония)

10. Эта крупная международная конференция, организованная правительством Японии, городом Икокогама, префектурой Кагошима и Центром Организации Объединенных Наций по региональному развитию в городах Икокогама и Кагошима, проводилась в целях обмена мнениями и опытом и обсуждения проблем международного сотрудничества и вопросов планирования регионального развития с учетом необходимости уменьшения опасности стихийных бедствий. В работе конференции принимали участие порядка 1300 руководящих работников и ученых из 43 стран и 10 международных организаций, а также Координатор Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий и Директор секретариата по проведению Десятилетия. Принятые на конференции документы были представлены Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

Семинар по вопросам прогнозирования и предсказания стихийных бедствий (23-26 октября 1990 года, Италия)

11. В трехстороннем совещании, организованном Итальянским национальным советом по научным исследованиям, Национальным научным фондом Соединенных Штатов Америки и секретариатом по проведению Десятилетия, приняли участие 70 экспертов из 21 страны, Организации Объединенных Наций и других межправительственных и неправительственных организаций. Цель этого семинара заключалась в проведении анализа связи между научным прогнозированием стихийных бедствий и реальным восприятием в обществе той угрозы, которую они представляют. Участники семинара с беспокойством отметили наличие определенного разрыва, который существует между научным прогнозированием и оценкой стихийных бедствий и их восприятием широкой общественностью, в частности уязвимыми в отношении стихийных бедствий группами населения, средствами массовой информации и ответственными должностными лицами. Участники семинара представили ряд рекомендаций в отношении последующих действий, которые предполагается осуществить в ходе Десятилетия.

Региональный симпозиум ЭСКАТО/ЮНДРО по вопросам проведения Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий (11-15 февраля 1991 года, Таиланд)

12. Проходивший в Бангкоке Региональный симпозиум был организован Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в сотрудничестве с Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) при значительной финансовой поддержке со стороны Японии. Проведение симпозиума было приурочено к началу осуществления программы Десятилетия в регионе ЭСКАТО и предусматривало определение региональных приоритетов этой деятельности. В работе симпозиума принимали участие представители 22 стран, являющихся членами или ассоциированными членами ЭСКАТО, представители организаций системы Организации Объединенных Наций, включая Директора секретариата по проведению Десятилетия, а также представители других организаций. Участники симпозиума обсудили все аспекты предупреждения и уменьшения опасности стихийных бедствий и разработали

план действий, подкреплённый многочисленными рекомендациями, включая предложение о создании на правительственном уровне комитета по определению политики в области осуществления контроля за деятельностью в рамках Десятилетия, а также предложение о проведении региональных совещаний представителей национальных комитетов с последующим проведением, к середине Десятилетия, глобальной конференции.

Совещание группы ученых и специалистов МДУОСБ по подготовке к проведению первой сессии Научно-технического комитета (12-15 ноября 1990 года, Италия)

13. Это совещание, созванное по инициативе секретариата по проведению Десятилетия, было организовано министром гражданской обороны Италии при финансовой поддержке со стороны ПРООН в целях определения задач, которые было бы целесообразно решить на первой сессии созданного к тому времени Научно-технического комитета, членский состав которого был объявлен Генеральным секретарем 6 ноября 1990 года. В совещании принимали участие ряд членов как нового, так и существовавшего ранее Комитета, члены Специальной международной группы экспертов, а также эксперты из различных правительственных, научных и частных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций. Участники совещания проделали большой объем работы и внесли значительное число предложений в отношении промежуточных целей осуществления мероприятий в контексте предложенной рамочной программы Десятилетия; группа также сформулировала ряд критериев для утверждения проектов и определила многие организации и учреждения, которым предстоит сыграть ключевую роль в осуществлении программы Десятилетия. Это совещание стало первым шагом в подготовке к проведению первой сессии Научно-технического комитета.

Межучрежденческая рабочая группа (18-20 декабря 1990 года, Женева)

14. В качестве последующего мероприятия секретариатом по проведению Десятилетия было создано совещание межучрежденческой рабочей группы, которая объединила 19 экспертов, представляющих 14 органов и организаций системы Организации Объединенных Наций. Заседания Группы проводились под председательством Директора секретариата по проведению Десятилетия и заместителя Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Главная цель проведения этих заседаний заключалась в обобщении и доработке предложений, внесенных на совещании Группы ученых и специалистов МДУОСБ, с тем чтобы облегчить процесс подготовки документации для сессии Научно-технического комитета и представление соответствующих предложений по проектам на рассмотрение. Совещание убедительно продемонстрировало приверженность системы Организации Объединенных Наций эффективному осуществлению программы Десятилетия.

Региональный "круглый стол" по вопросам политики и управления в области ослабления последствий стихийных бедствий (29 апреля-3 мая 1991 года, Манила)

15. Этот "круглый стол" был организован в Маниле/Пуэрто Азул Форумом по вопросам политики в области развития Германского фонда международного развития и Национальным координационным советом Филиппин по предупреждению стихийных

бедствий в консультациях с Азиатским центром по готовности к стихийным бедствиям Азиатского института технологии. Правительство Германии оказало поддержку проведению этого мероприятия. Его участники положили начало диалогу, касающемуся адекватных правительственных механизмов предупреждения стихийных бедствий, которые обеспечивали бы соответствие целей Десятилетия потребностям и ресурсам отдаленно взятых стран Азии. Участники "круглого стола" также обсудили возможности развития международного сотрудничества в этой области и вопросы создания соответствующей региональной сети. В этом мероприятии принимали участие старшие должностные лица и представители правительственных и неправительственных организаций Китая, Индии, Непала, Филиппин, Шри-Ланки и Вьетнама, а также члены Научно-технического комитета. В заседаниях "круглого стола" также принимали участие Директор секретариата по проведению Десятилетия и представители системы Организации Объединенных Наций, Всемирного банка, Азиатского банка развития и Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий.

Международная конференция по вопросам коммуникаций в связи со стихийными бедствиями (20-22 мая 1991 года, Тампере, Финляндия)

16. Конференция, организованная правительством Финляндии в городе Тампере, была создана по инициативе Международного института коммуникации при содействии ЮНДРО, Международного союза электросвязи, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Лиги обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Существенную поддержку в проведении конференции оказали Группа Аамулекти (Финляндия) и Программа Линнберга Вашингтона по исследованиям политики в области коммуникации (Северозападный университет). На конференции была принята Декларация по вопросам коммуникации в связи со стихийными бедствиями, в которой подтверждалась настоятельная необходимость расширения международного сотрудничества в области коммуникации и укрепления соответствующих национальных потенциалов в целях уменьшения числа человеческих жертв и масштабов материального ущерба, ущерба средствам существования и окружающей среде. В связи с этим в Декларации содержался призыв к разработке конвенции по вопросам коммуникаций в связи со стихийными бедствиями, которую следует рассматривать в контексте будущего всеобъемлющего соглашения об управлении в период стихийных бедствий. В работе конференции принимали участие эксперты в области связи и управления в случае стихийных бедствий, представлявшие как государственные, так и частные организации, а также систему Организации Объединенных Наций. Заседания проходили под совместным председательством Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, Генерального секретаря МСЭ и Генерального секретаря Лиги обществ Красного Креста. Работа конференции широко освещалась средствами массовой информации.

Е. Научно-технический комитет

Первая сессия Научно-технического комитета Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий (4-8 марта 1991 года, Германия)

17. Первая сессия Научно-технического комитета МДУОСБ проходила с 4 по 8 марта 1991 года в Кенигсвинтере, близ Бонна. Организацию сессии взял на себя Германский национальный комитет по проведению Десятилетия, финансовую



поддержку которому оказало правительство Германии. Председателем сессии был избран г-н Джеймс И. Врюс (Канада); в работе сессии принимали участие 22 из 25 членов Комитета. В ней также принимали участие 14 представителей организаций системы Организации Объединенных Наций и представители других правительственных и неправительственных организаций, таких, как Международный совет научных обществ, Всемирная федерация организаций инженеров, Совет международных технических ассоциаций и Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца. Участники совещания достигли договоренности в отношении конкретных целей Десятилетия, масштабов и рамок его программы, средств стимулирования деятельности национальных комитетов и других его участников, информационной стратегии и восьми международных демонстрационных "мегапроектов", направленных на то, чтобы положить начало осуществлению технических аспектов деятельности в рамках Десятилетия. Научно-технический комитет придает важное значение деятельности, связанной со стихийными бедствиями, рассматривая ее в качестве составной части национальных планов развития и в неразрывной связи с деятельностью в области охраны окружающей среды. Поскольку вторая сессия Комитета запланирована на сентябрь, предполагается, что ежегодный доклад Комитета будет представлен в качестве добавления к докладу Генерального секретаря на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи. В приведенных ниже пунктах коротко излагаются основные рекомендации, представленные Комитетом на его первой сессии в отношении целей, рамок программы, разработки проектов и информирования общественности:

а) Цели, которые предстоит осуществить

Международные рамки действий, содержащиеся в приложении к резолюции 44/236, определяют цели Десятилетия, заключающиеся в уменьшении масштабов гибели людей, материального ущерба и социально-экономических потрясений, вызываемых стихийными бедствиями, и в связи с этим намечают пять конкретных задач, которые, в целом, определяют общее направление деятельности.

Многие исследования, касающиеся оценки последствий стихийных бедствий, убедительно продемонстрировали, что принятие определенных мер по обеспечению готовности к стихийным бедствиям значительно уменьшает наносимый ими ущерб. Например, политика в области землепользования, позволяющая избежать потенциальной опасности, и методы строительства, позволяющие сооружениям выдерживать значительные нагрузки, как показывает практика, уменьшили число человеческих жертв и сократили масштабы ущерба. Таким образом, одним из критериев прогресса в осуществлении целей и задач Десятилетия является степень использования апробированных практических методов сокращения масштабов ущерба. Помимо этого, постановка конкретных задач и их выполнение также станет мерилем прогресса не только на завершающей стадии Десятилетия, но также и в процессе его осуществления.

Определяя цели Десятилетия, Научно-технический комитет указал на то, что к 2000 году все страны, в ряде случаев через их региональные механизмы, должны включить в свои планы достижения устойчивого развития следующие элементы:

/...

- i) национальные оценки степени опасности, которую представляют для населения различные виды стихийных бедствий (например, наводнения, засухи, землетрясения, тропические циклоны, вулканы, оползни и т.д.);
- ii) национальные и/или местные планы предупреждения и обеспечения готовности к стихийным бедствиям;
- iii) доступ к глобальным, региональным, национальным и местным системам раннего оповещения.

Он также принял решение относительно процедур оценки прогресса, достигнутого в деле реализации этих целей.

Затем Комитет отметил, что достижение этих целей потребует ежегодных взносов в Целевой фонд для Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в размере порядка 8 млн. долл. США, из которых 2 млн. долл. США понадобятся для оказания поддержки Специальному совету высокого уровня, Научно-техническому комитету и секретариату, а 6 млн. долл. США будут представлять собой начальные инвестиции в целях стимулирования соответствующих проектов на местном уровне. Общая сумма расходов в течение Десятилетия будет намного больше. Тем не менее было отмечено, что предусматриваемое достижение целей может привести к потенциальному сокращению числа жертв более чем на 50 процентов и уменьшению финансовых убытков в результате различного рода ущерба на 10-40 процентов в зависимости от характера бедствия. Следует напомнить, что по оценкам Всемирного банка в настоящее время во всем мире стихийные бедствия ежегодно приводят к гибели примерно 250 000 человек, а наносимый ими ущерб составляет 4 млрд. долл. США.

b) Рамочная программа

При рассмотрении рамочной программы Научно-технический комитет постановил применять такую структуру мероприятий, которая является общей для всех видов стихийных бедствий, а не структуру, основанную на конкретных видах стихийных бедствий. Поэтому он утвердил семь крупных категорий технических проектов:

- i) определение зон опасности и оценка опасности;
- ii) оценка уязвимости и риска, анализ затрат и результатов;
- iii) информированность на уровне директивных и определяющих политику органов;
- iv) контроль, прогнозирование и предупреждение;
- v) долгосрочные превентивные меры, как структурные, так и неструктурные;
- vi) краткосрочные меры защиты и готовности;
- vii) оперативные меры на начальном этапе.

Этим семи категориям проектов будет оказана поддержка с помощью мероприятий в трех ключевых областях:

- i) образование, профессиональная подготовка и общественная информация;
  - ii) передача технологии;
  - iii) исследования по вопросам технологии и политики.
- c) Разработка проектов

Концепция разработки проектов, задуманная Научно-техническим комитетом, требовала рассмотрения трех отдельных процедур: разработки критериев утверждения проектов, идентификации таких проектов и отбора ключевых проектов, требующих неотложного осуществления. При этом Комитет определил ряд демонстрационных проектов, попадающих под последнюю категорию, список которых будет представлен. Предпринимаются меры по разработке подробных планов осуществления этих проектов, включая оценку стоимости и определение продолжительности проектов и выгод, которые благодаря им будут получены. После этого донорам, в том числе заинтересованным правительствам, будет предложено предоставить необходимые ресурсы и оказать техническую поддержку в целях осуществления этих проектов либо на двусторонней или многосторонней основе, либо с помощью Целевого фонда для Десятилетия.

d) Общественная информация

В своей резолюции 44/236 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности через Департамент общественной информации Секретариата, оказать содействие разработке и осуществлению в ходе Десятилетия программ общественной информации, направленных на повышение информированности общественности о мерах по предупреждению стихийных бедствий.

Научно-технический комитет рассмотрел этот вопрос в свете предложений, представленных ранее совещанием Римской группы ученых и специалистов и Межучрежденческой рабочей группой. В частности, Комитет принял решение относительно структуры возможной стратегии в области информации на Десятилетие и определил целевые аудитории-получатели, стратегии и условия обмена информацией и ее распространения, а также вспомогательные мероприятия в области обмена информацией и ее распространения.

С особым удовлетворением был воспринят выход в свет первого номера издания "Newsletter" МДУОСБ, "Stop disasters", опубликованного в сотрудничестве с вулканологической обсерваторией "Osservatorio Vesuviano", Италия. "Newsletter" оказывает помощь в обмене информацией между национальными комитетами и в то же время содействует и способствует их участию в мероприятиях Десятилетия.

Что касается проведения в 1991 году Международного дня по уменьшению опасности стихийных бедствий, то Научно-технический комитет предложил посвятить его теме "Предупреждение стихийных бедствий, развитие и окружающая среда" и просил секретариат подготовить соответствующий лозунг. Должны поощряться национальные мероприятия, и следует приложить все усилия для информирования национальных комитетов о мероприятиях, организуемых в самых разных местах. Было отмечено, что "Newsletter" МДУОСВ будет представлять собой надлежащее средство для передачи этой информации.

Комитет также отметил тот факт, что для Десятилетия разрабатывается специальная эмблема, и предложил изобразить ее на почтовых марках, которые могут быть выпущены государствами-членами в ознаменование Десятилетия.

### III. МЕРОПРИЯТИЯ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

18. В резолюции 44/236 Генеральная Ассамблея призывает организации системы Организации Объединенных Наций, и в частности ЮНДРО, оказывать странам помощь в смягчении последствий стихийных бедствий и их предупреждения. Большинство органов Организации Объединенных Наций начали мероприятия, связанные с предотвращением стихийных бедствий или смягчением их последствий, которые освещаются ниже на основе информации, представленной ими.

19. Бюро координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) является единственным специализированным органом Организации Объединенных Наций, который занимается исключительно стихийными бедствиями и является координационным центром в области борьбы со стихийными бедствиями в рамках системы Организации Объединенных Наций. Задачи ЮНДРО в области стихийных бедствий охватывают полный цикл: этап раннего предупреждения, предшествующий собственно стихийному бедствию или его последствиям, - этап осуществления чрезвычайных мер и ликвидации последствий - включение мер по предупреждению стихийных бедствий в мероприятия по реконструкции и восстановлению - решение проблемы долгосрочного смягчения последствий стихийных бедствий, то есть практические меры по уменьшению опасности стихийных бедствий в качестве части процесса развития. Таким образом, очевидно, что большинство мероприятий ЮНДРО на протяжении отчетного периода были непосредственным образом связаны с реализацией целей Десятилетия.

20. ЮНДРО продолжает делиться своим специфическим опытом и знаниями с секретариатом для Десятилетия и другими органами, связанными с механизмом Десятилетия, как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне этой системы, и участвует в идентификации и оценке проектов в целях возможного включения их в программу Десятилетия. Фактически, ЮНДРО разработало несколько новаторских подходов, позволяющих при применении концепции Десятилетия уделять основное внимание качественным параметрам, а не только простому расширению объема осуществляемой деятельности. В начале Десятилетия, в частности, было признано настоятельно необходимым начать осуществление отдельных проектов, которые непосредственным образом связаны с максимально большим числом конкретных целей Десятилетия и, как таковые, содействуют и способствуют выработке согласованных национальных стратегий его осуществления.

21. С одной стороны, Сектор координации помощи продолжает проводить оценку национальных и международных мероприятий по ликвидации последствий стихийных бедствий и координации для того, чтобы указать на имеющиеся недостатки в этих областях и дать толчок соответствующей деятельности, либо путем рационализации организационной или правовой основы для чрезвычайных мероприятий, либо путем совершенствования технических средств, то есть систем управления в области коммуникации или информации, в целях обеспечения более высокого уровня эффективности. Была предпринята крупная поисково-спасательная инициатива, в рамках которой в сотрудничестве с правительством Австрии был проведен международный семинар. Кроме того, ВНДРО продолжало свои усилия по осуществлению рекомендаций Международной конференции по каналам связи в случае стихийных бедствий, организованной в рамках Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в марте 1990 года при поддержке правительства Германии.

22. С другой стороны, Сектор по смягчению последствий стихийных бедствий укреплял сотрудничество со всеми своими партнерами в области смягчения последствий стихийных бедствий, в частности, со специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, национальными комитетами по Десятилетию, правительствами, региональными учреждениями, научно-техническим сообществом и, разумеется, органами Десятилетия, прежде всего его секретариатом. Он оказывал подвергающимся риску странам помощь посредством, в частности, проектов обеспечения готовности к стихийным бедствиям, деятельности по подготовке кадров и разработки планов на случай стихийных бедствий анализа осуществимости деятельности в связи со стихийными бедствиями на национальном и региональном уровнях, а также семинаров и практикумов по смягчению последствий стихийных бедствий в долгосрочном плане.

23. С начала Десятилетия такая деятельность по смягчению последствий стихийных бедствий была начата и в настоящее время осуществляется на страновом уровне в Гренаде, Египте, Индонезии, Иране, Китае, Колумбии, Непале, Сомали, Союзе Советских Социалистических Республик, Таиланде, на Филиппинах, Чили и Эквадоре. Что касается регионального уровня, то ВНДРО участвует в проектах по смягчению последствий стихийных бедствий в регионах Карибского бассейна, Средиземноморья и южной части Тихого океана. В настоящее время накопленный за 10 лет опыт успешного смягчения последствий стихийных бедствий в рамках Панкарибского проекта по обеспечению готовности к стихийным бедствиям и их предотвращению реализуется при активном участии ВНДРО в рамках нового этапа регионального сотрудничества в области деятельности в связи со стихийными бедствиями. В регионе Средиземноморья в рамках Совместного проекта по уменьшению сейсмической опасности все страны этого региона, подверженные сейсмической опасности, активно координируют свои усилия по использованию имеющихся научных знаний и технологии для анализа сейсмической опасности, сейсмической уязвимости и оценки риска, а также практического уменьшения риска. На Фиджи ВНДРО в сотрудничестве с ПРООН и по просьбе правительств стран южной части Тихого океана открыло свое отделение для стран южной части Тихого океана в целях определения и оказания помощи в деятельности в период до и после стихийных бедствий, которая направлена на реализацию задач и достижение целей Десятилетия.

24. В ходе дискуссий на различных уровнях во время начального этапа Десятилетия была четко установлена необходимость оценки и стандартизации междисциплинарной терминологии и терминологии, используемой в обмене информацией между отделениями на местах и бюро в отношении деятельности в связи со стихийными бедствиями. С этой целью ЮНДРО ориентируется на широко признанные и согласованные терминологические глоссарии и осуществляет сотрудничество со всеми соответствующими национальными учреждениями и международными правительственными и неправительственными организациями на основе предпринимаемых ими в настоящее время активных усилий в сфере терминологии.

25. Постоянное и особое внимание уделялось двум важным стратегическим усилиям, направленным на укрепление глобального потенциала деятельности в связи со стихийными бедствиями. Вместе с ПРООН ЮНДРО приступило к осуществлению совместной Программы ПРООН/ЮНДРО по подготовке кадров в области ликвидации последствий стихийных бедствий. Эта Программа направлена на дальнейшее повышение профессионального уровня борьбы со стихийными бедствиями на страновом уровне и в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом посредством расширения осведомленности, создания групп и обеспечения научными знаниями в целях прочной интеграции превентивного планирования в национальный процесс развития. В настоящее время сотрудники директивных органов информируются о важном значении уделения соответствующего приоритетного внимания вопросу уменьшения опасности стихийных бедствий, убеждаются в необходимости оценки их национальных пробелов и потребностей в этой области и поощряются к разработке национальных программ и проектов в области международного технического сотрудничества.

26. Что касается управления информацией, связанной со стихийными бедствиями, то ЮНДРО занимается осуществлением проекта, который основывается на действующей в настоящее время Международной сети оперативного оповещения о стихийных бедствиях (ЮНИЕНЕТ) и направлен на создание интерактивной электронной сети для достижения целей, связанных с управлением деятельностью в чрезвычайных ситуациях и уменьшением опасности стихийных бедствий. Основываясь на совершенной технологии, система будет состоять из технических средств быстрого и надежного оповещения органов и организаций, осуществляющих деятельность в связи со стихийными бедствиями, сообщать имеющуюся информацию о стихийных бедствиях на всех уровнях, обеспечивать доступ к источникам такой информации и создавать и эксплуатировать ограниченное число баз основных данных, таких, как статистические данные о стихийных бедствиях и база исторических данных. В рамках этого проекта подверженным риску странам будет оказываться помощь в разработке их собственных систем управления связанными со стихийными бедствиями данными, которые могут быть интегрированы в будущую глобальную сеть.

#### Европейская экономическая комиссия

27. ЕЭК осуществляет ряд конкретных мероприятий, связанных с деятельностью в рамках Десятилетия, в частности в областях, касающихся сейсмических явлений, лесных пожаров, загрязнения и ущерба в результате бурь, особенно в лесных районах. В настоящее время разрабатываются проекты в каждой из этих областей, которые будут осуществляться в качестве мероприятий в рамках Десятилетия.

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

28. Сфера деятельности ЭСКАТО охватывает регион, общая численность населения которого составляет около 3 млрд. человек, а ежегодный прирост - 45 млн. человек, при этом многие из входящих в ее состав развивающихся стран находятся в поясах, подверженных землетрясениям, воздушным бурям, приливным волнам, наводнениям и засухе. По некоторым оценкам, 85 процентов из более 4 млн. смертных случаев в результате внезапных стихийных бедствий в мире за период 1900-1990 годов произошло в Азии и юго-западной части Тихого океана. За этот же период на ураганы и наводнения во всем мире пришлось почти 50 процентов ущерба, общий размер которого достиг около 100 млрд. долл. США.

29. Как представляется, частота и интенсивность неблагоприятных природных явлений и масштабы и серьезность ущерба от них со временем будут увеличиваться. В 1988, 1989 и 1990 годах на регион обрушивались стихийные бедствия, причем еще не были полностью преодолены все последствия неблагоприятных погодных условий в Азии в 1987 году для экономики стран региона. Циклоны, наводнения и засуха отрицательно сказались на объеме сельскохозяйственного производства фактически во всех развивающихся странах региона ЭСКАТО, причем совсем недавно, в 1991 году, особенно неблагоприятным образом.

30. Потери в результате стихийных бедствий лишают развивающиеся страны ресурсов, которые в ином случае могли бы использоваться для целей экономического развития, что еще более подрывает процесс их развития.

31. Основные мероприятия ЭСКАТО в области смягчения последствий стихийных бедствий направлены на борьбу со связанными с водной стихией бедствиями, смягчение последствий засухи, уменьшение опасности землетрясений и оползней, а также контроль и оповещение в случае стихийных бедствий. Было проведено исследование, посвященное проблемам, возникающим в результате стихийных бедствий в отдельных наименее развитых странах и островных развивающихся странах. Выл завершен проект по предотвращению в городах ущерба от наводнений, и в настоящее время издается справочник по предотвращению наводнений. В настоящее время начинают осуществляться новые проекты по борьбе с водными стихийными бедствиями, в том числе оценка положения в области предотвращения в регионе, и организуются тематические симпозиумы по представляющим особый интерес вопросам.

32. В целях совершенствования проекта спутникового мониторинга урожая был проведен региональный семинар по оценке результатов этого проекта, на котором были разработаны предложения в отношении продолжения предыдущего этапа этого проекта. Текущие исследования по вопросам геологии в городском развитии и землепользования по-прежнему продолжаются, и полученные в ходе него карты опасностей доказали свою полезность, особенно в планировании населенных пунктов. По-прежнему будет изучаться технология дистанционного зондирования для контроля за стихийными бедствиями в целях повышения эффективности ее использования наименее развитыми странами путем передачи технологии.

### Мировая продовольственная программа

33. МПП - это учреждение системы Организации Объединенных Наций, занимающееся вопросами продовольственной помощи, и в случае стихийных бедствий его главная задача заключается в удовлетворении потребностей, возникающих после стихийных бедствий. Вместе с тем в своей деятельности, предусматривающей предоставление продовольствия за выполнение работ, в странах, подверженных стихийным бедствиям, МПП делает все возможное для укрепления структур по предупреждению стихийных бедствий и обеспечению готовности к ним, а также обеспечения населения продовольствием в условиях крупных продовольственных кризисов. В этой связи разработаны проекты, в которых программы национальных комитетов по проведению Десятилетия учтены в тех случаях, когда эти программы предусматривают обеспечение продовольственной безопасности населения. Эти проекты могут относиться к различным секторам экономической деятельности, но включают главным образом агролесомелиорацию, сохранение леса в целях укрепления склонов и закрепление песков; природоохранную деятельность, включающую различные мероприятия, направленные конкретно на уменьшение последствий стихийных бедствий, таких, как оползни, эрозия почв, наводнения и ураганы; а также рациональное использование пастбищных угодий, защиту пастбищ и уменьшение и восстановление концентрации поголовья скота в целях расширения возможностей скотоводов избегать последствий сезонных и обычных засух.

34. В настоящее время проекты осуществляются в Бангладеш, Индонезии, Кении и Китае.

### Всемирная организация здравоохранения

35. Деятельность ВОЗ по уменьшению опасности стихийных бедствий давно отчетливо показала важность превентивных мер и готовности к действиям в чрезвычайных обстоятельствах. Кроме того, ВОЗ уделяет приоритетное внимание увязке мер по уменьшению опасности стихийных бедствий с деятельностью по долгосрочному развитию, что в конечном счете укрепляет потенциал ее государств-членов в области обеспечения готовности и мер реагирования в вопросах здравоохранения.

36. ВОЗ продолжает оказывать поддержку проведению Десятилетия как через штаб-квартиру, так и ее региональные отделения и программы. Это включает прикомандирование сотрудников в секретариат для проведения Десятилетия на неполный рабочий день.

37. Признавая необходимость содействия осуществлению инициатив в области здравоохранения, направленных на уменьшение опасности стихийных бедствий, ВОЗ темой для Всемирного дня здравоохранения в 1991 году назвала готовность к стихийным бедствиям. Подготовительные мероприятия к этому всемирному событию, которое будет отмечаться 7 апреля, включают разработку информационных материалов и конкурс детского рисунка. Кроме того, ВОЗ выпустила информационную брошюру, озаглавленную "Should Disaster Strike ... Health in the International Decade for Natural Disaster Reduction" ("Что делать в случае



стихийных бедствий: здравоохранение в Международном десятилетии уменьшения опасности стихийных бедствий"), и подготовила видеофильм "Before Disaster Strikes" ("Прежде чем разразится стихия"), имеющийся в настоящее время на французском и английском языках.

38. С 11 по 15 марта в Женеве было проведено первое совещание группы экспертов ВОЗ по проведению операций по оказанию чрезвычайной помощи. На этом совещании были подробно определены масштабы и направления деятельности ВОЗ в области предупреждения стихийных бедствий и обеспечения готовности к ним.

39. Наряду с инициативами штаб-квартиры, направленными на оказание поддержки проведению Десятилетия, этому также содействуют региональные программы ВОЗ. Важный технический вклад в организацию первого регионального курса по подготовке инструкторов в Колумбии в рамках программы подготовки кадров для деятельности в связи со стихийными бедствиями внесла Панамериканская организация здравоохранения. Этот курс был организован в сотрудничестве с Организацией американских государств (ОАГ), ЮНДРО и ПРООН. Ожидается, что аналогичное межучрежденческое сотрудничество будет осуществляться в рамках региональной деятельности по подготовке кадров в Африке: с Панафриканским центром ВОЗ по обеспечению готовности к чрезвычайным обстоятельствам и мерам реагирования в случае их возникновения в Аддис-Абебе.

40. Вслед за учреждением научно-технического комитета в настоящее время Программа ВОЗ по обеспечению готовности к чрезвычайным обстоятельствам и мерам реагирования в случае их возникновения готовит созыв регионального совещания представителей национальных комитетов по проведению Десятилетия и других важных государственных органов в сентябре 1991 года.

41. Региональное отделение ВОЗ для Юго-Восточной Азии в Дели впервые проведет технические прения по вопросам деятельности в связи со стихийными бедствиями в рамках совещания регионального комитета в последнем квартале 1991 года.

42. В регионе южной части Тихого океана ВОЗ установила тесные рабочие связи с ЮНДРО и ПРООН в области осуществления мер по смягчению последствий стихийных бедствий, что нашло конкретное отражение в разработке экспериментального проекта в области здравоохранения в Самоа.

43. Эти инициативы в связи с Десятилетием свидетельствуют о том, что ВОЗ уделяет первоочередное значение тесному сотрудничеству с партнерами на национальном уровне, а также с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле поддержки неустанных усилий в области здравоохранения по всему миру, направленных на уменьшение опасности стихийных бедствий.

#### Всемирная метеорологическая организация

44. В рамках системы Организации Объединенных Наций на ВМО возложена ответственность за осуществление деятельности, связанной с метеорологией, климатологией и прикладной гидрологией. В контексте Десятилетия эта Организация играет одну из главных ролей в связи со смягчением последствий

стихийных бедствий, вызванных а) тропическими циклонами; б) наводнениями; в) торнадо и сильными грозами; д) другими неблагоприятными метеорологическими явлениями, такими, как штормовые нагоны и сильные снегопады; е) оползнями и обвалами; и ф) засухой.

45. ВМО вносит вклад в смягчение последствий и других видов стихийных бедствий, занимаясь метеорологическими и гидрологическими аспектами нашествия насекомых и расширением применения ее Глобальной системы телесвязи для предупреждения в случае цунами. Деятельность ВМО, связанная с засухами, освещается в документе "Стратегия ВМО в связи с засухой и опустыниванием".

46. Секретариат ВМО активно участвует в деятельности по проведению Десятилетия на всех уровнях; для оказания помощи в работе секретариата для проведения Десятилетия в него были прикомандированы один сотрудник ВМО и один консультант.

47. На одиннадцатом Всемирном метеорологическом конгрессе в мае 1991 года был принят План действий ВМО в связи с проведением Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий, предусматривающий принятие различных мер, осуществляемых в настоящее время.

48. Если говорить конкретно, то во многих развивающихся странах двумя наиболее крупными препятствиями на пути улучшения положения дел на национальном уровне в ближайшем будущем является а) отсутствие знаний и опыта в области применения соответствующей технологии; и б) отсутствие средств для создания, работы и обслуживания систем, в которых используются соответствующие технологии и процедуры.

49. Для устранения этих препятствий основным необходимым условием является осуществление технического сотрудничества с упором на передачу технологии и/или создание организационных структур, предоставление оборудования и технических средств и развитие людских ресурсов.

50. В качестве первого шага в отношении специальных проектов в рамках Десятилетия ВМО разработала планы трех относительно недорогостоящих проектов, конкретно направленных на реализацию целей Десятилетия. Эти проекты должны быть весьма эффективны с точки зрения затрат и должны оказать значительное влияние как на международном, так и на национальном уровнях. Эти три проекта связаны с системой предупреждения тропических циклонов для юго-западного региона Индийского океана, всеобъемлющей оценкой риска и обменом технологий в связи со стихийными бедствиями.

51. В связи с осуществлением второго и третьего проектов был установлен контакт с Международным сейсмологическим центром.

52. ВМО разработала также планы в отношении ряда региональных проектов по техническому сотрудничеству в связи с проведением Десятилетия, и в настоящее время ведутся переговоры по вопросу об их финансировании.

53. ВМО подготовила видеоматериал и специальную брошюру, где подчеркивается особая роль, которую призваны играть метеорологические и гидрологические службы в смягчении последствий стихийных бедствий. Эти материалы оказались наиболее успешными в плане пропаганды Десятилетия и стимулирования участия на национальном уровне.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

54. ФАО продолжает активно участвовать в мероприятиях по организации проведения Десятилетия.

55. ФАО создала неофициальную междепартаментскую группу для координации мероприятий в рамках Десятилетия.

56. Содействие проведению Десятилетия оказывается в контексте ведущей роли ФАО во всех вопросах, связанных с продовольствием и сельским хозяйством, в частности его мандатом на развитие, использование и сохранение природных ресурсов. Во многом, если не во всем, технический потенциал и деятельность ФАО по оказанию помощи связаны с рациональным использованием природных ресурсов. Этот же потенциал используется для оценки стихийных бедствий, их предупреждения, обеспечения готовности к ним, смягчения их последствий и реабилитации после стихийных бедствий.

57. В этой связи сотрудничество между ФАО и другими организациями и органами Организации Объединенных Наций включает недавно достигнутые между ФАО и ЮНДРО договоренности о расширении информационного обмена через их соответствующие информационные системы, Глобальную систему информации и раннего предупреждения ФАО, Международную сеть оперативного оповещения ООН, созданную ЮНДРО. В соответствии с этими договоренностями ЮНДРО предоставила "окно" в рамках своей сети для других баз данных о чрезвычайных обстоятельствах и информационных сводок, а также для других пользователей сети через электронную почту. В настоящее время эта система функционирует.

58. ФАО продолжает играть координирующую роль в наблюдении за движением пустынной саранчи и других мигрирующих насекомых и борьбе с ними через свой Центр чрезвычайных операций по борьбе с саранчой. Эта центральная служба информации и прогнозов оказывает содействие странам-членами и региональным организациям в их усилиях по наблюдению за нашествиями насекомых и их сдерживанию.

59. Создание в 1988 году Африканской информационной системы экологического мониторинга в реальном масштабе времени (АРТЕМИС), системы получения и обработки данных с помощью спутников, функционирующей в Центре дистанционного зондирования ФАО в Риме с августа 1988 года, оказалось полезным инструментом и для деятельности, связанной со стихийными бедствиями. АРТЕМИС создана совместно с национальной аэрокосмической лабораторией Нидерландов в сотрудничестве с Национальным управлением по аэронавтике и исследованию космического пространства (НАСА) и Реддингским университетом Соединенного Королевства и финансируется правительством Нидерландов через специальный целевой фонд ФАО.

60. АРТЕМИС дает огромный объем информации и изображений в реальном масштабе времени, что позволяет, в частности, вести наблюдение за положением в сезон дождей в Африке и таким образом своевременно обеспечивать информацией системы раннего оповещения для проведения операций в области продовольственной безопасности и по наблюдению за пустынной саранчой и борьбе с ней.

61. В целях обеспечения своевременного получения этих данных наиболее заинтересованными сторонами, развивающимися странами, ФАО объединила свои усилия с Европейским космическим агентством (ЕКА) для создания системы ДИАНА (Данные и информация, имеющиеся на настоящий момент в Африке), специальной системы спутниковой связи, которая позволяет прямую передачу данных АРТЕМИС пользователям на региональном и национальном уровнях. Ожидается, что демонстрационный этап функционирования системы ДИАНА начнется к ноябрю 1991 года, первоначально с использованием терминалов для пользователей в Найроби и, возможно, в Аккре и Джибути.

#### Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

62. Подпрограмма ЮНЕСКО по стихийным бедствиям увязана с целями Десятилетия. Она касается развития научно-технических знаний и методов выяснения причин стихийных бедствий и смягчения их последствий.

63. Сфера междисциплинарного подхода расширена в целях охвата не только научно-технических аспектов оценки и уменьшения рисков, но также и образовательного и социального аспектов.

64. Расширено содействие развитию национальных и региональных сетей наблюдения за землетрясениями, вулканами, оползнями и цунами. Продолжает функционировать Международная мобильная система раннего оповещения о вулканических извержениях. Все более широко стимулируется разработка и строительство устойчивых к воздействию стихийных бедствий учебных зданий, а также защита культурных памятников от воздействия разрушительных сил природы.

65. ЮНЕСКО при финансовой поддержке европейских стран-доноров начала осуществление специального проекта, связанного с подготовкой учебных материалов по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий. Под руководством ЮНЕСКО началось создание международного института сейсмостойкого строительства и сейсмологии в Центральной Азии. Под эгидой ЮНЕСКО были организованы Первая Международная конференция по сейсмологии и сейсмостойкому строительству и Международный форум по сейсмическому зонированию.

66. Вклад ЮНЕСКО в проведение конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию будет сделан с учетом деятельности в рамках Десятилетия. Вкладом ЮНЕСКО в деятельность в рамках Десятилетия являются такие ее межправительственные программы, как "Человек и биосфера", Международная гидрологическая программа и Международная программа геологической корреляции, а также программы межправительственной океанографической комиссии.

67. Было ускорено исследование наводков, обусловленных снеготаянием, и ливневым наводкам, случаев выпадения необычно большого количества дождей осадков и вопросов снижения опасности наводнений в низменных прибрежных районах, особенно в том, что касается изменений уровня моря. В рассчитанном на более длительные сроки проекте ЮНЕСКО внимание в значительной степени акцентируется на укреплении осуществляемых в настоящее время мер по наращиванию научного потенциала стран Сахели в области управления агролесопастбищным хозяйством.

68. ЮНЕСКО подготовлен видеофильм, посвященный объяснению опасностей, связанных с вулканической деятельностью. Организация осуществляет также публикацию рекламной брошюры с описанием своего потенциального вклада в проведение Десятилетия.

#### Международная организация гражданской авиации

69. ИКАО оперативно приняла меры по изменению своих нормативных документов, с тем чтобы включить в них требования, имеющие целью обеспечить оповещение самолетов о вулканическом пепле. В целях поддержки данной системы оповещения ИКАО обратилась к государствам и международным организациям за помощью в формировании системы слежения за вулканической деятельностью в зоне международных воздушных трасс на основе структуры наблюдения из трех компонентов, включающей сообщения, передаваемые с самолетов, сообщения наземных станций наблюдения и данные спутникового контроля.

70. В наблюдении принимают участие Международная авиатранспортная ассоциация и Международная федерация ассоциаций линейных пилотов, которые предоставляют специальную информацию о вулканической деятельности с воздуха; ВМО, регулирующая предоставление получаемых путем наблюдения сведений о вулканической деятельности, поступающих от всех многочисленных международных наземных сетей наблюдения, и координирующая использование метеорологических спутников и методов прогнозирования траекторий перемещения вулканического пепла; и Всемирная организация пунктов наблюдения за вулканами, которая обеспечивает получение исключительно важных сведений с пунктов наблюдения за вулканами, стратегически расположенных вблизи действующих вулканов.

71. Текущая работа сосредоточивается на укреплении и расширении системы слежения за деятельностью вулканов в зоне международных авиалиний и совершенствовании системы оповещения на основе практического опыта, накопленного в ходе извержений вулканов вблизи воздушных трасс в Юго-Восточной Азии и Северной Америке.

#### Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

72. Во исполнение соответствующих решений Комиссии по населенным пунктам Хабитат продолжал в прежнем объеме оказывать помощь правительствам по различным аспектам планирования мер по защите от неблагоприятного воздействия стихии, обеспечения готовности к стихийным бедствиям и смягчения их последствий для населенных пунктов. В области стихийных бедствий, вызванных сейсмической деятельностью, были подготовлены и представлены правительству

Советского Союза научно-технический доклад по вопросам восстановления населенных пунктов в период после землетрясения в северной части Армении, а также последующие рекомендации в отношении принятия надлежащих мер в целях смягчения последствий сейсмической активности в регионе в будущем. Ведется подготовка предназначенных для распространения во всех странах мира видеофильма и публикации по вопросам смягчения последствий землетрясений для населенных пунктов с включением материалов симпозиума, проведенного в Тбилиси (Грузинская ССР). По просьбе правительства Филиппин Хабитат оказал помощь в выработке рекомендаций по ведению восстановительных работ в районах, пострадавших от землетрясения в этой стране. В центральной и восточной частях Непала Хабитат оказывает правительству помощь в укреплении организационного потенциала министерства жилищного и материального планирования в целях выработки, руководства осуществлением и контроля программ реконструкции и восстановления жилых зданий, больниц и основной инфраструктуры в пострадавших в результате землетрясений районах Непала. В иранских провинциях Гилян и Зенджан Центр оказывает правительству непосредственную техническую помощь в вопросах реконструкции и восстановления после землетрясений и оказывает содействие в области координации деятельности по мобилизации и целенаправленному использованию международных взносов и помощи. Оказываемая помощь включает также элементы, направленные на совершенствование долгосрочной программы действий правительства по ослаблению последствий стихийных бедствий.

73. Что касается наводнений, то осуществляется программа восстановления и реконструкции для пострадавших в результате наводнений районов в Кашур Техсил в провинции Пенджаб (Пакистан), эта программа призвана служить моделью для демонстрации и воспроизведения. Разработана охватывающая почти всю территорию Бангладеш программа реконструкции жилья в сельской местности в районах, подверженных воздействию наводков, целью которой является совершенствование снабжения, строительства и повышение надежности строительных материалов и методов строительства, а также выявление опробованных, воспроизводимых систем и программ жилищного строительства, которые ослабляли бы последствия наводнений и включались в национальные стратегии жилищного строительства в сельской местности. С учетом опустошительных последствий тайфуна (№ 6) "Ирвинг" Хабитат предоставил помощь Вьетнаму в целях разработки и применения на практике материалов по подготовке кадров, а также надлежащих методов экономического строительства сооружений, устойчивых к воздействию стихии. В области распространения информации Центр в настоящее время занимается подготовкой пособия, посвященного мерам в области планирования и управления в целях смягчения последствий стихийных бедствий.

#### IV. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ И МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

##### Роль секретариата Десятилетия

74. Секретариат выполняет функции мобилизующего, координирующего, стимулирующего, консультативного и содействующего достижению участниками Десятилетия поставленных в его рамках целей органа. В число его основных задач входит установление контакта с различными участниками мероприятий в рамках Десятилетия, организация совещаний и участие в их работе и

предоставление необходимой помощи в вопросах существа и секретариатского обслуживания другим организационным элементам, созданным в рамках Десятилетия, а именно Специальному совету высокого уровня и Научно-техническому комитету. Таким образом, секретариат представляется центром информационной и координационной деятельности, ответственность же за осуществление оперативной деятельности лежит на правительствах, ЮНДРО и других организациях системы Организации Объединенных Наций, а также прочих участниках Десятилетия в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи.

75. Как следует из предыдущих пунктов, и Римский "мозговой центр", и Межучрежденческая рабочая группа, и, наконец, Научно-технический комитет уделяют особое внимание путям и средствам вовлечения всех потенциальных участников в мероприятия Десятилетия и внесли множество предложений и рекомендаций, многие из которых, в частности, касаются вопросов значительно более активного вовлечения в эту деятельность частного сектора и особенно страховых и финансовых учреждений. В консультации с Научно-техническим комитетом и в сотрудничестве с ЮНДРО и другими организациями системы Организации Объединенных Наций секретариат намеревается продолжить разработку этих направлений деятельности в целях более полного вовлечения в мероприятия Десятилетия всех заинтересованных сторон.

#### Целевой фонд

76. В своей резолюции 44/236 Генеральная Ассамблея рекомендовала выделить для проведения Десятилетия внебюджетные ресурсы и, следовательно, активно привлекать добровольные взносы правительств, международных организаций и из других источников, включая частный сектор. В этих целях она просила Генерального секретаря создать целевой фонд, средствами которого он будет распорядиться.

77. Для целей осуществления мероприятий Десятилетия (в дополнение к национальным взносам) положение фонда отнюдь не является удовлетворительным. В 1990 году был получен крупный взнос Италии в размере 450 000 долл. США, взнос в целевой фонд был внесен также правительством Франции. Крупный взнос на осуществление одного из проектов был получен от правительства Федеративной Республики Германии, в менее крупном размере поступили также аналогичные взносы от других стран. В 1991 году Финляндией был внесен взнос в размере 408 000 долл. США. В дополнение к этому Япония внесла 500 000 долл. США в фонд развития людских ресурсов ПРООН на мероприятия по смягчению последствий стихийных бедствий в связи с Десятилетием.

78. Помимо этого, была получена помощь от Соединенных Штатов Америки в размере 350 000 долл. США в рамках финансирования прикомандирования к секретариату одного старшего сотрудника. Аналогичным образом ВМО направила одного старшего сотрудника для оказания помощи секретариату на временной основе и в 1990 году предоставила также консультанта. ВОЗ также выделила сотрудника для оказания помощи на временной основе.

79. Совершенно очевидно, что необходимо принять срочные меры для того, чтобы обеспечить целевому фонду возможность поддерживать мероприятия Десятилетия и работу таких организационных подразделений, как Специальный комитет высокого уровня, Научно-технический комитет и секретариат Десятилетия.

## V. ВЫВОДЫ

80. Можно отметить, что в рамках рассматриваемого периода продолжалась подготовка государств-членов к проведению Десятилетия, в результате проведения семинаров, тематических мероприятий и консультаций повсильась информированность о потенциальной возможности смягчения последствий, а учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, особенно организации в научном секторе, предприняли серьезные усилия с целью разработать проекты и мероприятия, направленные на расширение возможностей контроля за опасными явлениями, преследуя в конечном итоге цель снижения уязвимости.

81. В число важных задач, стоящих впереди, входят:

a) изучение экономических параметров борьбы со стихийными бедствиями, в частности проведение анализа деятельности по смягчению последствий стихийных бедствий с точки зрения затрат/результатов;

b) включение оценки уязвимости в отношении стихийных бедствий в процесс национального развития в целях обеспечения того, чтобы перспективные инвестиции и проекты не приводили к повышению общего уровня уязвимости, а, напротив, содействовали снижению подверженности общества воздействию опасных явлений;

c) принятие обязательств о выделении дополнительных ресурсов или программирование использования имеющихся ресурсов таким образом, чтобы задача смягчения последствий стихийных бедствий, как только это направление работы получит признание в качестве одного из приоритетов политики, становилась также одной из первоочередных задач в области практической деятельности.

82. С тем чтобы добиться в вышеуказанных областях прогресса в направлении достижения целей сокращения числа жертв и снижения пагубного воздействия стихийных бедствий, необходимо будет продолжать взаимодействовать с национальными комитетами в поддержку проведения Десятилетия и оказывать им поддержку. Поскольку эта задача, безусловно, является одной из первоочередных в деле проведения Десятилетия, будут предприниматься усилия в целях увеличения размеров помощи, оказываемой на цели осуществления национальной политики в области смягчения последствий стихийных бедствий на основе оказания содействия национальным комитетам.

83. На долю демонстрационных проектов, определенных Научно-техническим комитетом, приходится, с учетом структурной программы, значительный объем мероприятий по смягчению последствий стихийных бедствий, в них заложены важные потенциальные возможности снижения уязвимости перед стихийными бедствиями.



Сейчас важно, чтобы, как конкретно указывается в пункте 13 Международных рамок действий, они были приняты во внимание при осуществлении двустороннего и многостороннего сотрудничества; это необходимый шаг в обеспечении перевода директивных рекомендаций в плоскость практических действий, способствующих снижению подверженности человечества воздействию стихийных бедствий.

84. Необходимо предпринять значительные усилия в целях реализации стратегии на Десятилетие в области общественной информации и просвещения. На данном начальном этапе следует разъяснять и подчеркивать потенциальную выгоду смягчения последствий стихийных бедствий, с тем чтобы адекватно информировать мировую общественность, сотрудников директивных и оперативных органов о возможных путях и средствах участия во всемирных усилиях, имеющих целью сократить число жертв среди населения, масштабы материального ущерба и нарушений нормального течения экономической жизни в 90-е годы.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список адресов национальных комитетов и/или координационных центров  
(по состоянию на 3 июня 1991 года)

Mr. Dastagir Sadaqui  
President  
Office of Disaster Preparedness  
Council of Ministers  
Kabul  
Republic of Afghanistan

Comité National des Risques Majeurs  
Direction Générale de la Protection Civile  
Ministère de l'Intérieur  
Alger  
Algérie

Mr. John DeNully  
Chairman  
National Disasters Services  
American Road, St. John's  
Antigua

Commodore C.J. Littleton, RAN  
Director-General  
Natural Disasters Organization  
Department of Defence  
P.O. Box E33  
Queen Victoria Terrace  
Canberra, ACT 2600  
Australia

Prof. Dr. S.J. Bauer  
Chairman, Austrian National Committee  
for the IDNDR  
c/o Osterreichische Akademie der  
Wissenschaften  
Dr. Ignaz-Seipel-Platz 2  
A-1010 Wien  
Austria

Dr. E. Kussbach  
Minister  
Austrian Ministry for Foreign Affairs  
Abt. 42  
Ballhausplatz 2  
A-1014 Vienna  
Austria

Hon. Sir Clement T. Maynard  
Deputy Prime Minister  
Chairman, National IDNDR Committee  
P.O. Box N 3701  
Nassau  
Bahamas

Mr. Abdul Rahman Al Khalifa  
Focal point for disaster relief  
Director  
Civil Defence and Fire Brigade  
Ministry of Interior  
P.O. Box 13  
Manama  
Bahrain

National Disaster Prevention Council  
Ministry for Relief and Rehabilitation  
Building No.4  
Bangladesh Secretariat  
Dhaka  
Bangladesh

National IDNDR Committee  
Académie Royale des Sciences,  
Lettres et Beaux-Arts  
Bruxelles  
Belgium

National Office of Emergency Management  
Mr. Henry Gordon  
The Permanent Secretary  
Prime Minister's Office  
Belize City  
Belize

Mr. Tshering Tashi  
Head of National Environmental  
Secretariat  
Planning Commission  
Thimphu  
Bhutan

Eng. Sr. Adolfo Vargas  
President  
Bolivian National Committee for IDNDR  
P.O. Box 11253  
La Paz  
Bolivia

The Department of Welfare, Youth  
and Sport  
Bandar Seri Begawan  
Brunei Darussalam

Dr. M. Brainov, Vias  
c/o Union des Travailleurs  
Scientifiques de Bulgarie  
1504 Sofia  
Rue Oborichte  
Bulgaria

**Commission nationale de lutte  
contre les effets de la sécheresse**  
Focal point for IDNDR  
Burkina Faso

**Dr. Alan Davenport**  
Chairman, Committee for IDNDR  
Boundary Layer Wind Tunnel Lab.  
University of Western Ontario  
Faculty of Engineering Science  
London, Ontario N6A 5B9  
Canada

**Colonel Didace N'Dayen**  
Président du Comité national de lutte  
contre l'incendie, le feu de  
brousse et autres calamités  
B.P. 1859  
Bangui  
République centrafricaine

**Dr. Edgar Kausal**  
Chairman, National IDNDR Committee  
Universidad de Chile, Facultad de  
Ciencias Físicas y Matemáticas  
Departamento de Geología y Geofísica  
Blanco Encalada 2085 - Casilla 2777  
Santiago  
Chile

**Mr. Chen Hong**  
Director, Dept. of Natural  
Disaster Relief  
Ministry of Civil Affairs  
No.9 Xi Huang Chen Gen Nan Jie  
Beijing  
China

**Mr. Camilo Cardenas Giraldo**  
Chief, National Office for  
Disaster Assistance  
Calle 7 No. 6-54, Piso 3,  
Bogota  
Colombia

**Comisión Nacional de Emergencia**  
Apartado: 5258  
1000 San Jose  
Costa Rica

**Mr. Jose Angel Llanes Guerra**  
National Co-ordinator, Representante  
de Cuba para Casos de Desastres  
Oficina de Desastres  
Defensa civil de Cuba  
Calle 18 Esquina a 7 ma, Avenida Miramar  
Ciudad la Havana  
Cuba

**Prof. Dr. F. Samaj**  
Chairman, Czechoslovak IDNDR Committee  
Slovak Institute for Hydrometeorology  
Jeseniova 17  
83315 Bratislava - Koliba  
Czechoslovakia

**Ambassador Anders Brandstrup**  
Head of Division, DANIDA - DM.2  
Ministry of Foreign Affairs  
Asiatisk Plads 2  
DK-1448 Copenhagen  
Denmark

**Mr. R.J. Clarke**  
National Disaster Co-ordinator  
Prime Minister's Office  
Government Headquarters  
Roseau  
Commonwealth of Dominica

Office of the Civil Defence  
Focal Point for IDNDR activities  
Via the Technical Secretariat  
of the Presidency/ONAPLAN  
Santo Domingo  
Dominican Republic

National Civil Defence Directorate  
Quito  
Ecuador

The Academy for Scientific  
Research and Technology  
Focal Point for IDNDR  
Egypt

**Mr. P. Myllyniemi**  
Chairman, Finnish National  
Committee for IDNDR  
Chief Director  
Ministry of the Interior  
P.O. Box 257  
SF 00171 Helsinki  
Finland

**Mr. J. Aubouin**  
Président du Comité national français  
pour la Décennie internationale de la  
prévention des catastrophes naturelles  
c/o BRGM  
B.P. 6009  
45060 Orléans Cedex 2  
France

The Permanent Secretary  
Office of the Vice-President  
President's Office  
State House  
Banjul  
Gambia

Ambassador Günther van Well  
Chairman, German National Committee  
for the IDNDR  
P.O. Box 1460  
D-5300 Bonn 1  
Federal Republic of Germany

Major Claude D Jean  
Director-General  
Organisation Pré-Déastre et  
de Secours (OPDES)  
Ministry of the Interior and  
National Defence  
148 av. Martin Luther King  
Port-au-Prince  
Haiti

Pontifical Council  
COR UNUM  
Palazzo San Calisto  
I-00120 Citta del Vaticano  
Holy See

Dr. F. Lara  
Chief, Division de Servicios Moviles  
y Emergencias Nacionales de Salud  
-Ministerio de Salud Publica  
Tegucigalpa  
Honduras

Dr. J. Zakonyi  
Deputy Head of Department  
Ministry of Environment and  
Water Management  
P.O. Box 331  
1394 Budapest  
Hungary

Directorate of Civil Defence  
Laugavegur 118-D  
P.O. Box 5015  
Reykjavik  
Iceland

Mr. R.C. Chowdhury  
Joint Secretary and Additional  
Relief Commissioner  
Ministry of Agriculture and Cooperation  
Delhi  
India

Office of the Minister Co-ordinator  
for People's Welfare  
Jl. Medan Merdeka Barat 3  
Jakarta Pusat 10110  
Indonesia

Dr. Dan Lital  
Focal Point in Israel for IDNDR  
Chairman of the Interministerial  
Steering Committee for the Handling  
of Dangerous Goods and Natural Hazards  
Director, Licensing Division  
Israel Atomic Energy Commission  
P.O. Box 7061  
Tel-Aviv 61070  
Israel

National Committee for the IDNDR  
o/o Ministero Affari Esteri  
Direzione Generale Affari Politici  
Ufficio VIII  
Piazzale della Farnesina  
I-00100 Roma  
Italy

Dr. Barbara Carby  
Head, Planning and Research  
Office of Disaster Preparedness  
12 Camp Road  
Kingston 5  
Jamaica

Mr. M. Hashimoto  
Director  
Disaster Prevention Bureau  
The National Land Agency  
1-2-2, Kasumigasaki, Chiyoda-Ku  
Tokyo 100  
Japan

Directorate of Civil Defence  
P.O. Box 1050  
Amman  
Jordan

The Famine Relief Fund  
c/o The Permanent Secretary  
Office of the President  
P.O. Box 30510  
Nairobi  
Kenya

Mr. Roland Marker  
Office pour les Affaires étrangères  
de la Principauté du Liechtenstein  
Heiligkreuz 14  
9490 Vaduz  
Liechtenstein

**Mr. Gaston Stronck**  
Ministre des affaires étrangères, du  
commerce extérieur et de la coopération  
6, rue de la Congrégation  
L-2911 Luxembourg  
Luxembourg

**The Secretary to the President  
and Cabinet**  
P.O. Box 388  
Lilongwe 3  
Malawi

**The Secretary for Home Affairs  
Prime Minister's Office**  
Government House  
Port Louis  
Mauritius

**Ministry for the Protection of Nature  
and the Environment**  
(Focal point for the IDNDR)  
c/o UN Department, State Committee for  
External Economic Relations  
State Planning Commission  
Ulan Bator  
Mongolia

**Dr. Dries Ben Sari**  
Directeur  
Centre national de recherche  
B.P. 1346  
Rabat, R.P.  
Morocco

**Eng. Sr. Sergio Ferreira**  
Director  
National Institute of Meteorology  
(Instituto nacional de meteorologia)  
Rua de Mocimboa nr. 164  
c.p. 256  
Maputo  
Mozambique

**National Committee for IDNDR**  
c/o Disaster Relief Section  
Ministry of Home Works  
Kathmandu  
Nepal

**Mr. Sweder Van Voorst Tot Voorst**  
Co-ordinator, Emergency Relief and  
Humanitarian Assistance Unit  
Ministry of Foreign Affairs  
Plein 23  
NL-2500 EB The Hague  
The Netherlands

**Sr. Elias Noguera Garcia**  
Jefe, Estado Mayor Nacional  
Defensa Civil  
1 c abajo, 1 c al sur, 150 mts. abajo  
Managua  
Nicaragua

**National IDNDR Committee**  
Federal Environmental Protection Agency (FEPA)  
Federal Secretariat  
Phase II, Iloyi  
Lagos  
Nigeria

**Dirección Ejecutiva del  
Comité de Emergencia Nacional**  
c/o Edificio del Ministerio del  
Interior  
Calles Montevideo y Estrella, 2° piso  
Asunción  
Paraguay

**Minister of Housing and Construction**  
Lima  
Peru

**Mr. Fidal V. Ramos**  
Secretary and Chairman of the National  
Disaster Co-ordinating Council  
Department of National Defence  
Camp General Emilio Aguinaldo  
Quezon City  
Philippines

**Ministry of Environmental Protection  
and Natural Resources**  
ul. Wawelska 52/54  
00-922 Warsaw  
Poland

**Serviço Nacional de Protecção Civil**  
(National Dept. for Civil Protection)  
Att.: Dr. J. Afonso S. Nicolau  
Rua da Bela Vista à Lapa, Nr. 57  
1200 Lisboa  
Portugal

**Liaison Office for the IDNDR**  
Dr. Muhammed Raga'i Foda  
Director  
Accidents and Emergencies Division  
Hamad Medical Foundation  
Doha  
Qatar

**Mr. Heung Soo Cheong**  
Director  
Disaster Prevention Division  
Civil Defence Headquarters  
Ministry of Home Affairs  
77, Sejong Street, Chongro-ku  
Seoul  
Republic of Korea

**Mr. Timothy James**  
Secretary  
National Planning Committee for IDNDR  
Government Information Service  
P.O. Box 474  
Castries  
Saint Lucia

**Mr. Bernard Morgan**  
Secretary  
National Committee for IDNDR  
Ministry of Housing  
P.O. Box 714  
Kingstown  
Saint Vincent

**Senegal Red Cross**  
Focal point for IDNDR  
Senegal

**Mr. G. de Villiers**  
Director  
South African Institution  
of Civil Engineers  
Gillstraat 18a  
93495 Yeoville, 2143  
South Africa

**Dr. El Hag El Tayeb**  
Vice-Chairman  
National Committee for IDNDR  
Acting Commissioner  
Commission for Relief and Rehabilitation  
P.O. Box 1975  
Khartoum  
Sudan

**Mr. Nils Olof Sandberg**  
Head of Department  
Statens Räddningsverk  
(National Rescue Services Board)  
Karolinen  
S-651-80 Karlstad  
Sweden

**Dr. Ch. Emmenegger**  
Directeur, Service hydrologique  
et géologique national  
Office fédéral de la protection  
de l'environnement  
CH-3003 Berne  
Switzerland

**Prime Minister's Office**  
Dar es Salaam  
Tanzania

**Focal point in Thailand for IDNDR**  
Civil Defence Division  
Local Administration Department  
Ministry of Interior  
Thanon Nakhon Sawan  
Bangkok 10300  
Thailand

**Colonel Mahendra Mathur**  
Director, National Emergency  
Management Agency  
Office of the Prime Minister  
31, St. Vincent Street  
Port of Spain  
Trinidad and Tobago

**Mr. I. Kalkan**  
Chairman, National IDNDR Committee  
Deputy Under-Secretary  
Ministry of Public Works and  
Settlement  
Ankara  
Turkey

**Relief and Resettlement Department**  
Ministry of Social Welfare  
42 Strand Road  
Yangon  
Union of Myanmar

**Dr. Y. A. Izrael**  
Chairman, USSR National Committee  
for the IDNDR  
State Committee for Hydrometeorology  
Moscow 123376  
Pavlik Morozov St. 12  
USSR

**Mr. Peter Burton**  
Head, Disaster Unit  
Overseas Development Administration  
Eland House, Stag Place  
London E1E 5DH  
United Kingdom

**Dr. Walter Lynn**  
Chairman, National IDNDR Committee  
c/o National Academy of Sciences  
Division of Natural Hazard Mitigation  
2101 Constitution Avenue  
Washington, D.C. 20418  
United States of America

**Mr. W.M. Longworth**  
Chairman, National IDNDR Committee  
Director, Vanuatu Meteorological Service  
Private Mail Bag 54  
Port Vila  
Vanuatu

**H.E. Mr. NGuyen Canh Dinh**  
Chairman  
Vietnam National Committee on IDNDR  
Minister of Water Resources  
Hanoi  
Vietnam

**Dr. Killifoti Eteuati**  
Secretary to Government  
Private Mail Bag  
Apia  
Western Samoa

**Mr. Slavko Maksimovic**  
Focal point for IDNDR  
Co-ordinator Officer  
Deputy-Director  
Federal Hydrometeorological Institute  
Bircaninova 6  
P.O. B.-604  
11001 Beograd  
Yugoslavia

**Department of Civil Defence (DCD)**  
Ministry of Local Government, Rural  
and Urban Development  
Private Bag 2706  
Causeway  
Zimbabwe

---